

商业诚信政策



简介

诚信和责任是英美资源集团的核心价值。得到并持续拥有信任是我们公司成功的关键所在。我们的利益相关者应相信我们会公平公正地对待他们。

我们的“好市民商业原则”（以下简称“商业原则”）制定了指导公司商业行为的标准。这些原则阐明我们坚决反对腐败。无论与公职人员还是与供应商和客户开展业务，我们既不行贿也不受贿，同时也不允许别人以我们的名义行贿和受贿。我们承诺无论在哪里工作都坚守同样的高诚信标准。

作为一个长期投资者，我们承诺为工作所在国家或地区的可持续发展和良好治理做出贡献。腐败有损这一目标；它腐蚀信任、造成投资机会的流失、损害我们投资安全所依赖的法规，并增加开展业务的成本和不可预知性。它大大降低了公司产出积极发展成果的能力。

贿赂和其它腐败付款是非法的。除了遵守本政策，我们的员工和承包商有义务支持和遵守工作所在国家或地区的法律。

本政策的目的是制定英美资源集团、其子公司、合资企业和联营公司内各层级所需的行为标准；出发点是便于与我们开展业务以及代表我们工作的人员，与所有类型的腐败行为展开斗争。

我们已采用详细的“反腐败绩效标准”（以下简称“绩效标准”），其内容覆盖以下几个方面，如有需要可向商业诚信合规部门索取。

- A - 礼品、娱乐活动和招待
- B - 利益冲突
- C - 融通费
- D - 公司资产的使用
- E - 政治捐赠
- F - 政府官员和游说的相互作用
- G - 慈善捐赠
- H - 社会、社区投资和企业发展活动 -
- I - 赞助
- J - 中间人保留和付款
- K - 合并、收购、合资企业和联营公司

我们承诺通过参与采掘业透明度行动计划（EITI）等国际框架，与政府、企业和民间社团的利益相关者一起促进良好治理、负责任地使用矿物资源和防止腐败。我们将在经营国家或地区倡导 EITI。在东道国政府已决定实施 EITI 的国家或地区，我们将全力支持这一进程。此外，我们将在最重要的经营国家或地区的年度“社会报告”中披露税收和特许权使用费。

什么是腐败？

针对本政策的目的，**腐败**定义为有意导致委托权力被滥用以获取个人或企业利益的任何行为。腐败包括受贿、利益冲突、盗窃、敲诈勒索、侵占、欺诈和滥用公司资产等各种情况。

贿赂定义为直接或通过中间人向个人或实体许诺、提供或给予不正当的优势，以期该个人或实体为或不为某些行为，从而违反其商业或公众义务。贿赂的常见例子包括：

- 为确保获得合同或许可而支付现金或其它形式的付款
- 向政党或相关组织进行不正当的捐赠
- 意在影响接收人采取特定行动的过度礼品或娱乐活动

针对本政策的目的，贿赂可能包括任何有价事物，而不仅仅是现金支付，它可能包括提供或收到：

- 奢华或不相称的礼品和娱乐活动
- 别有用心心的捐赠
- 没有潜在商务旅行目的时向客户或官员提供的旅费或住宿
- 使用公司资产进行与公司业务或与已认可慈善目的无关的活动。

当财务或个人因素可能或貌似会影响员工在履行职责时的判断或行动，或有可能发生此情况时，将出现利益冲突。当私人 and 公司利益相互混合，或者公司或政府决定以私人利益为基础，此时将发生这些冲突。

敲诈勒索定义为非法使用政府职务或权力以获取财产或资金。

欺诈可定义为故意实行任何欺骗以确保不公平或非法所得。

实施不当影响

我们不会直接或间接通过中间人或其他第三方征集、接收、主动提出、承诺或提供金钱或任何有价事物（包括机密或敏感的商业和金融信息与知识产权），或对公司或政府关系实施不当影响，以获取合同、许可或任何其它特定利益，或在开展业务时获得任何不当优势。

这不仅适用于我们与政府组织和官员的关系，也适用于我们与其它公司或民间社团组织的业务关系。我们绝不容忍公司员工、代理商、承包商或业务合作伙伴实行任何此类活动。

何谓“有价事物”，这一问题将根据具体情况而异。其界定因素包括：

1. 潜在诱因的具体情况，以及
2. 提供或承诺的内容是否在金钱或本质上对接收人具有足够的潜在价值，足以潜在动摇接收人的意见或行动。

本政策涵盖从第三方索取和接受由英美资源集团员工提供的贿赂或其它利诱以及行贿。

绩效标准概述

绩效标准旨在为协助识别和解释实际或潜在的腐败情况提供指导。绩效标准以原则为基础，为员工在具体情况下行使自己的最佳判断提供了一个框架。

这些绩效标准适用于所有英美资源集团员工和承包商。英美资源集团的供应合同将要求向公司供应商品和服务时采用本政策或同等标准，我们的董事会代表将寻求适当方式，确保合资企业或联营公司采用与之相当的标准。

A - 礼品、娱乐活动和招待

提供礼品、娱乐活动和招待

交换适度的礼品和娱乐活动有助于表达善意，本政策的目的是不是违背以下愿望：通过合法、偶尔的社会互动与业务合作伙伴和其他利益相关者形成良好的关系。

然而，提供不适当的礼品或娱乐活动可能会使英美资源集团陷入难堪境地并损害我们的声誉。当提供的礼品和娱乐活动以某种方式与实际或潜在的业务交易或行政审批关联时，将引起特别关注。即使没有腐败意图，仍存在以下风险：接收人或客观的第三方可能会认为该礼品或娱乐活动的目的是企图获取不当优势。

如有以下情况，任何礼品或娱乐活动始终是不可接受的：

- 目的是换取合同、许可或任何其它特定利益
- 目的是在业务开展中获取不当优势
- 违反当地或国际反贿赂法
- 如果由供应商或业务合作伙伴提供给我们的员工之一，将被认为是不可接受的；以及
- 如果公开，会对我们的声誉产生不利影响。

接受礼品、娱乐活动和招待

我们有责任确保与供应商的交易基于客观决定，而不受礼品或恩惠的影响。我们禁止员工索取或接受礼品和娱乐活动，包括恩惠、物品、酬金、金钱和服务；它们：

- 可能会形成义务感
- 可能会影响他们的商业判断，或被认为如此；或者
- 可能会或貌似会在员工个人利益和他们的雇主或作为整体的英美资源集团之间产生冲突。

B - 利益冲突

员工必须避免涉及本人或近亲属的实际或貌似利益冲突，为此，他们的直线经理和业务单位或公司实体指定的任何他人必须注意可能出现的此类冲突。

C - 融通费

我们禁止支付融通费。融通费是向职责基本上属于行政性质的低级别政府官员支付的小额费用，用以确保依法授权付款人执行不可任意支配的日常政府行为。此类付款的例子包括当所有相关规定已明确符合时，处理签证申请或连接电源或供水。

我们认识到有时付款是在强迫下要求的。强迫可定义为在实际或威胁的暴力、监禁或其它人身威胁情况下，强迫他人订立协议或实施违背意愿的行为。威胁可能针对自己或他人。我们不希望员工为了遵守本政策而危及自身或他人的安全，但我们要求员工报告他们受到威胁或恐吓的任何事件，以便采取适当行动来防止再次出现。

D - 使用公司资产

我们不会直接或间接通过中间人和其他第三方主动提出、承诺或提供金钱或任何有价事物，或对我们的业务关系实施不当影响，以获取合同、许可或任何其它特定利益，或在开展业务时获得任何不当优势。这不仅适用于我们与政府组织和官员的关系，也适用于我们与私营部门的业务关系。我们绝不容忍公司员工或业务合作伙伴实行任何此类活动。

免费使用公司资产（如场地、设备或车辆）代表接收人的

某种价值。如果没有潜在的正当商业目的或明确的公共利益，公司资产不应提供给客户、公职人员或其他第三方个人任意支配。

E - 政治捐赠

在任何情况下，我们禁止直接或通过第三方向任何政员、政党或相关组织、政党要员或行政办公室候选人进行出于政治目的的捐赠。

F - 政府官员和游说的相互作用

我们提倡与东道国政府进行真诚、建设性的全面接触。我们将广泛征求受公司活动影响者的意见，继续以透明、道德的方式与各国政府和公职人员开展业务。

我们不会直接或间接通过中间人和其他第三方主动提出、承诺或提供金钱或任何有价事物，或寻求对公司业务关系实施不当影响，以获取合同、许可或任何其它特定利益，或在开展业务时获得任何不当优势。这不仅适用于我们与政府组织和官员的关系，也适用于我们与私营部门的业务关系。我们绝不容忍公司员工或业务合作伙伴实行任何此类活动。

G 和 H - 慈善捐赠、社会和社区投资以及企业发展活动

我们进行慈善捐赠、社会和社区投资的目的是促进社区可持续发展，与贫穷和疾病展开斗争，保护环境并发展我们工作所在国家或地区的人员或机构能力。但是，我们小心避免此类捐赠主要让特定政府官员、政党或政党要员受益，并落实控制措施以确保此类捐赠不被第三方滥用。如果会产生或可能会产生不当看法，则不应进行捐赠、社会和社区投资。

在我们与社区及其代表开展业务的过程中，我们将坚持透明和善意的原则。

I - 赞助

不能承诺、主动提出或提供赞助以求交换合同、许可或特定监管权益。在开展业务的过程中，不应提供赞助来获取不当优势，如果有可能被视为有此意图。

J 和 K - 中间人保留与付款，以及合并、收购、合资企业与联营公司

顾问、供应商、代理、承包商、游说者和合资企业合作伙伴等第三方的不当行为可能会损害我们的声誉，英美资源集团将对他们的行为负责。正如英美资源集团直接实施此行为一样，第三方代表英美资源集团实施违反此政策的行为是绝对不可接受的。

为了防止间接支付贿赂的风险，我们承诺：

- 采取一切合理措施，确保我们的业务合作伙伴理解并遵守我们的“商业诚信政策”和“反腐败绩效标准”
- 调查我们业务合作伙伴的声誉和资质，适当时执行正式的尽职审查，以满足我们对其诚信和真诚的要求
- 落实适当的控制和检查措施，以监控据称代表英美资源集团的第三方对本集团资金的使用情况；以及
- 确保合资企业及联营公司落实了对等的流程。

我们承诺彻底调查我们投资或收购的任何公司、决定与之组成合资企业的任何合作伙伴的背景、声誉、道德和文化价值，并彻底调查我们因而继承的投资性质。

指导和报告

腐败的形式多种多样。许多情况下，正确行动并非总是显而易见的。如果员工不确定什么行动是正确的，则必须寻求建议和咨询。

员工安全

英美资源集团的员工应自由履行其义务，而不惧怕恐吓或暴力威胁。员工安全是公司首先考虑的事项。我们不希望员工为了遵守本政策的条款而危及自身或他人的安全。

但是，员工应立即向其业务部门的指定负责人报告因受到威胁或恐吓而违反本政策行事的任何事件，并复制给商业诚信合规部门。在进行适当的内部咨询后，此类事件还应报告给相关机构以防止再次出现。

违反本政策

员工必须报告他们注意到的任何违反或可能违反本政策的行为。根据本集团的纪律程序，包括商业不相关行为的相关政策，违反本政策将受到纪律处分。纪律处分可能涉及制裁，情节严重者将被解职。我们承诺向相关机构报告所有腐败和其它形式的不诚实行为，并协助调查对相关个人实施的犯罪行为，我们将针对此类行为引起的任何损失要求赔偿。

申述

申述机构为员工、承包商、供应商、业务合作伙伴和其他外部利益相关者提供安全、保密的方式，对违反我们价值和标准的行为进行报告和质疑，这些内容在“商业原则”、“商业诚信政策”和“反腐败绩效标准”中均有说明。

申述提供在英美资源集团经营区域由独立公司操作的电话、电子邮件和网站联系方式。该机构每周七天、每天 24 小时为您提供包括翻译在内的服务。申述机构的链接在来源上提供。也可以通过 www.anglospeakup.com 联系申述机构，或发送电子邮件至 anglocorp@anglospeakup.com。

英美资源集团绝不容忍对善意质疑的员工进行打击报复的任何形式的行为。通过电话向申述机构投诉他人对员工进行的打击报复或骚扰、恐吓行为，我们将予以调查并采取包括纪律处分在内的适当行动，情节严重时将对负责报复的员工进行解职。



Cynthia Carroll
英美资源集团首席执行官



英美资源集团商业诚信政策合规部门
20 Carlton House Terrace London
London
SW1Y 5AN
电话: +44 (0) 20 7968 8946
电子邮件: lthorne@angloamerican.co.uk

www.angloamerican.com

2011年5月

本政策将在适当间隔时进行审查和
修订, 以保持最新状态。